/Niv.L-/
REPUBLIQUE DU RUANDA
PREFECTURE DE RUHENGERI

COMMUNE DE Murama

RUHENGERI
20434

PERCEPTION IMPOTS EXERCICE 1962- Mois de

	Acquits délivrés	Gouvernement 55%	Commune 45%	Total
I.C 380frs	315	65.835	171 53.865	119.700
I.C 1020Fr	—	—	—	—
I.S 300Fr	37	6.105	135 4.995	11.100
I.B 135Fr	37	3.700	35 1295	4995
Vélos 75	1	50	25 25	75
Totaux:		75.690,-	60.180	135.870,-

Signatures pour acquit et date	Comptable Préfecture	Comptable Communal
	[signature]	

Etat

1962 : 75.690
1961 : 1.015

76.705

Commune
62 : 60.180,-
61 : 835,-

61.015

Total : 76.705
61.015
137.720,-

Déficit : 137.720
− 91.570,50
46.149,50

En recettes : 61.015.
En dépenses : déficit = ~~61.015~~ - 46.149,50.

Billet de 500. 500
100 22.400
50 19.400
20 19960
10 20610
5 2425
Pièces de 1.
,50

500
22 400
19 400
19.960
20.610
2.425
74

85.369,-
41,50

85.410,50
6.160

91.570,50

ETAT : 76.705,- F
62.115

138.820

138.820
– 91.570,50

47.249,50

60.180,- Commune 62
935,- " 61.

62.115

85.410,50
76.705

8.705,50

/Niy.L-/
REPUBLIQUE DU RUANDA
PREFECTURE DE RUHENGERI

COMMUNE DE ___________

PERCEPTION IMPOTS EXERCICE 1962- Mois de ___________

	Acquits délivrés	Gouvernement 55%	Commune 45%	Total
I.C 380frs	315	65.835	53.865	119.700
I.C 1020Fr	–			~~11.100~~
I.S 300Fr	37	~~3.700~~ 6.105	~~1.295~~ 4.995	~~4.995~~
I.B 135Fr	37	3.700	1.295	4.995
Vélos 75	1	50	25	75
Totaux:		75.690	60.180	135.870

Signatures pour acquit et date	Comptable Préfecture	Comptable Communal	

N.B: I.C à 380 Fr : Gouvernement=209Fr Commune = 171 Fr
I.C à 1020 : Gouvernement=561Fr Commune = 459 Fr
I.S à 300 : Gouvernement=165Fr Commune = 135 Fr
I.B à 135 : Gouvernement=100Fr Commune = 35 Fr
Vélos : Gouvernement= 50Fr Commune = 25 Fr

/Niy.L-/
REPUBLIQUE DU RUANDA
PREFECTURE DE RUHENGERI
COMMUNE DE___________

PERCEPTION IMPOTS EXERCICE 1961 - Mois de ___________

	Acquits délivrés	Gouvernement 45%	Commune 55%	Total
I.C 380Fr	4	684	836	1520
I.C 1020Fr	~~4~~	~~684~~	~~836~~	~~1520~~
I.S 300Fr	–		~~99~~	
I.B 135	3	231	99	330
Vélos 75	.	915	935	1850
Totaux:	25	100		

Signatures pour acquit et date	Comptable Préfecture	Comptable communal	

N.B: I.C à 380 frs : Gouvernement= 209 frs Commune = 171 Frs
I.C à 1020 " : Gouvernement= 561 " Commune = 459 "
I.S à 300 " : Gouvernement= 165 " Commune = 135 "
I.B à 135 " : Gouvernement= 100 " Commune = 35 "
Vélos : Gou vernement 50 " Commune = 25 "

1520 | 4/405

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGERI

IBIMENYESHWA ABASORESHA, BYERERKEYE UMUSORO W'ABIRABURA UMWAKA 1958.

1.- Abasoresha (collecteurs délégués) bahereko bamenyesha abaturage, ibyanditse muli ili tangazo.

2.- Mu minsi 15 yanyuma y'ukwezi kwa kabili (février), dore ibyo bazazanira Bwana Administrateur Territorial Assistant cyanga jye (ku matariki bazabwirwa nyuma, naho baza bwirwa:

a) Abagomba gusonerwa umusoro w'umubili, kubera ubusaza cyanga ubumuga, aliko lero bitwaje impapuro zibasonera.

b) Abagore ba kabili (polygames) bamaze gukecura.

c) Abanyeshuli bageze mukigero cyo gusora umusoro w'umubili, aliko bakulikiranye amashuli yabo neza, kumategeko, bo muli Territoire Ruhengeri gusa, abiga mw'ishuli ry'ubuforoma rya Ruhengeri n'iry'ubucuruzi rya Kinoni.

d) Abahungu bose bali mukigero cy'imyaka 18 ubona byatuma basora.

3.- Abo bazazanira abategetsi ba Leta kubafungisha batasoze imisoro I.C., I.S. na I.B., y'uyu mwaka, bazabitangira kw'itariki ya 1-4-1958 uroye ingingo ya kabili y'itangazo nandikiye abaturage.

4.- Bazitondera kwandika mu bitabo basoresherezamo modèle A na B bikaba byanditsemo buli gihe cyose, ibyo muli modèle A babyanditse ku mafishi no mugitabo cy'umusozi. Uko umuntu asoze akaba aliko abona iparata ako kanya kandi ikandikwa uko yatanzwe, mu gitabo cy'umusozi cy'usora. Kandi bakaza kwitaba Comptable kuli Territoire cyanga ahandi yabategetse kumusanga, no ku gihe yabamenyesheje; bakazana n'ibitabo modèle A na B n'amaparata aba asigaye muli icyo gihe.
Kandi tariki 25 ya buli kwezi bagomba kujya bandikira Bwana Comptable ibyakozwe byose muli icyo gihe, berekana. abantu babonye, amaparata basoresheje ya buli mwaka kandi ya buli bwoko bw'umusoro, umubare w'amafaranga ya Leta n'andi yose ajyana nayo babonye muli iryo soresha; amafaranga ali mw'isanduku n'iparata zigomba kubazisigaye mu byanditse.

5.- Usoresha ntashobora guha umuntu iparata, atabanje kugenzura ko ya soreshejwe n'umwaka ushize.

6.- Comptable wa Territoire azajya akora kuburyo bushoboka bwose, kugirango hatagira umusoresha wicarana aya mafaranga arenze umubare w'itegeko byanditse hepfo na limwe.

a) <u>Imisozi iliho abantu basora batageze kuli 500</u>
ntibashobora kurenza iparata 300 I.C.
" " " 50 I.S.
" " " 300 I.B.

b) <u>Imisozi irengeje abantu 500 basora</u>
ntibashobora kurenza iparata 500 I.C.
" " " 100 I.S.
" " " 500 I.B.

7.- Mw'isandugu ntibashobora kurenza amafaranga 50.000. Niba uwo mubare mumushyikiriye mbere y'igihe cy'itegeko, uwo musoresha agomba kuyashyira Bwana Comptable wa Territoire bidatinze. Aliko nanone akihatira kutagera ku Bureau bya Territoire saa tanu imaze kugera.

8.- Uwomusoresha ubwe, niwe ubazwa iparata zose n'amafaranga agomba kwerekana. Ashobora kwishyiriraho umukarani umufasha wemewe na Comptable wa Territoire; d'uruhusa rwanjye mba naramuhaye. Maze n'ubwo bubasha bwe abufitiye ibintu bimwe; nk'ibi byanditse hepfo: kubara amafaranga, kwandika mubitabo by'imisoro iparata zisorewe, kwandika abasigaye batarasora, kwandika mu mafishi y'abasoze n'ibindi..... Nta nalimwe uwo mukarani ashobora kwakira iyo misoro umutware w'umusozi adahali, aliwe musoresha. Azihemberwa na Shebuja (Umutwale w'umusozi) buli kwezi amafaranga atali munsi ya 437 akamuha icurbi, hakajyaho na 25 y'abana n'umugore.

9.- Buli musoresha agomba guhabwa na Comptable wa Territoire, ibyo abikamo ayo mafaranga asoresha, n'ibyo asoresherezaho bindi bya ngombwa. Umwikorezi w'amafaranga y'umusoro azihemberwa na leta.

10.- Uzaramuka adatunganije iryo soresha rye uko bitegetswe, nzabimukuraho bidatinze kandi ntazindi mpamvu yaza kumbwira.

Ruhengeri, le 5 février 1958.
L'ADMINISTRATEUR DE TERRITOIRE, DEMAN J.